



---

# ENGLISH LEARNER UPDATES NEWSLETTER

---

## Information and Updates from the California Department of Education (CDE) English Learner Support Division

Issue 2, January 2020

### *Issue Includes:*

- **Special Event Highlight:** The Innovating for Equity Summit
- **Resources:** New and Updated English Learner (EL) and Multilingual Resources
- **Data:** Information and Resources Related to EL Data
- **Reclassification and Assessments:** Information and Resources on Reclassification and EL and Multilingual Assessments
- **Legislation:** Updates on Legislation regarding English Learners, Multilingualism, and Related Topics
- **Other Upcoming Events:** Mark Your Calendars!
- **Coming Soon:** Stay Tuned for Future Updates

All resources, information, and events are marked with an icon to indicate the intended audience:

-  is for local educational agencies (LEAs)
-  for parents
-  for students

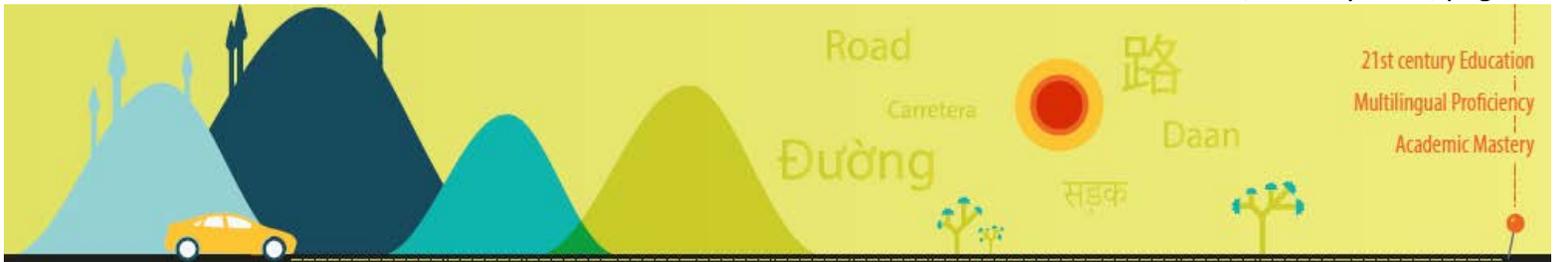
### Special Event Highlight



#### *2020 Innovating for Equity Summit*

The 2020 Innovating for Equity Summit is a two-day event focused on best practices related to effective programs, student achievement, and accountability systems for all students. This event will take place February 11 and 12, 2020, in Anaheim, California. This summit is an exciting professional learning opportunity for educators in all roles!

Among many topics, here are a few highlights:



- **Teachers and Paraprofessionals:** Learn more about assessment, rigorous and relevant teaching, effective strategies for English learners, and social emotional learning!
- **Administrators and Instructional Leadership:** Learn more about multilingual education programs, federal program technical assistance, and safe and healthy school environments!
- **Superintendents:** Learn more about improving literacy and how to close the achievement gap!

Register now! To register with a credit card, visit the CDE Innovating for Equity Summit web page at <https://www.cde.ca.gov/sp/el/t3/equitysummit.asp>. To register with a check, contact Jennifer Cordova, Associate Governmental Programs Analyst, English Learner Support Division, by phone at 916-319-0258 or by email at [jcordova@cde.ca.gov](mailto:jcordova@cde.ca.gov).

## Resources



### *Local Control and Accountability Plan (LCAP) Season Reminders*

The LCAP season is upon us! You can find important LCAP Federal Addendum resources such as the link to the submission system, the template, and instructions on the CDE Title III web page at <https://www.cde.ca.gov/sp/el/t3/>. If you have questions about the Title III LCAP Federal Addendum, please contact Sandra Covarrubias, Education Programs Consultant, Language Policy and Leadership Office (LPLO), by phone at 916-319-0267 or by email at [scovarrubias@cde.ca.gov](mailto:scovarrubias@cde.ca.gov).



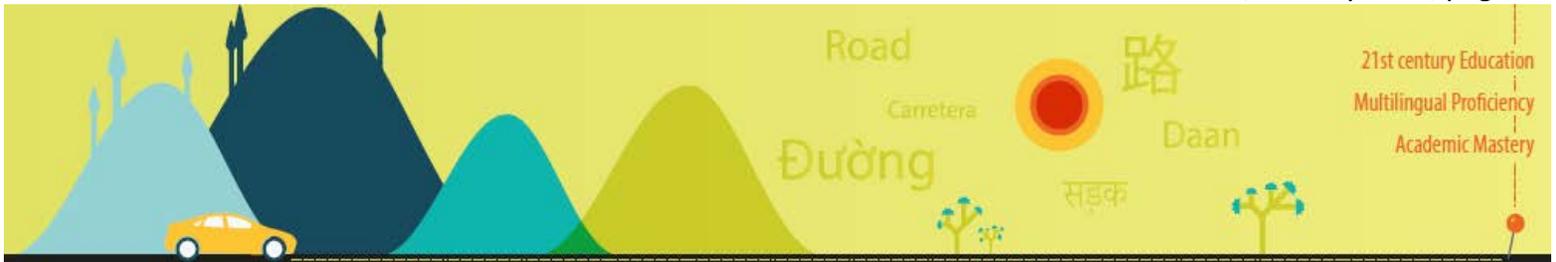
### *California State Seal of Biliteracy Poster and Bookmarks*

There are new State Seal of Biliteracy resources available to share with students! Students need to be aware of the State Seal of Biliteracy requirements early, starting in grade nine or sooner, to ensure they are on track to meet these requirements by the time they graduate. The poster and bookmark are ideal for English language development and world language teachers, counselors, and other educators seeking to share more information about the State Seal of Biliteracy with students. These resources are available on the CDE State Seal of Biliteracy web page under the “Resources” tab at <https://www.cde.ca.gov/sp/el/er/sealofbiliteracy.asp>.



### *Educator Workforce Investment Grant (EWIG): EL Roadmap Policy Implementation Request for Applications Released*

The Request for Applications and webinar for the EWIG: EL Roadmap Policy Implementation are posted on the CDE EWIG: EL Roadmap Policy Implementation web page at <https://www.cde.ca.gov/fg/fo/r28/elroadmap19rfa.asp>. Lead applicants for this grant must be an institution of higher education or a nonprofit organization in California with demonstrated expertise in developing and providing professional learning to



teachers and paraprofessionals in public schools serving kindergarten and grades one to twelve, inclusive. Applicants that propose to partner with a county office of education (COE) or consortium of COEs will be given positive consideration.



### *English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) Quick Reference Guide Available*

Updated Quick Reference Guides that explain how to access results related to California's assessment programs are now available! These guides provide step-by-step instructions on accessing the results on the public reporting site for the Summative ELPAC as well as the Smarter Balanced Summative Assessments and the California Alternate Assessments. The California Spanish Assessment (CSA) guide will be available following the public release of the CSA results. These guides are posted on the CDE Quick Reference Guides web page at <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppqrg.asp>.



### *California School Boards Association (CSBA) EL Roadmap Governance Brief*

Has your district adopted the EL Roadmap Policy locally? If you are still early in the EL Roadmap implementation process and looking for guidance, the CSBA Governance Brief is a great resource to get you started. The EL Roadmap Governance Brief is available on the CSBA website at <https://bit.ly/CSBAELRoadmap>.



### *The Education Trust-West EL Roadmap Resources*

These resources from the Education Trust-West clarify English learners' basic rights and outline ways to ensure the EL Roadmap Policy is being implemented in your community. This three-part suite of resources includes three handouts in English and Spanish that are ideal for use with English Learner Advisory Committees and other parent groups. The resources are:

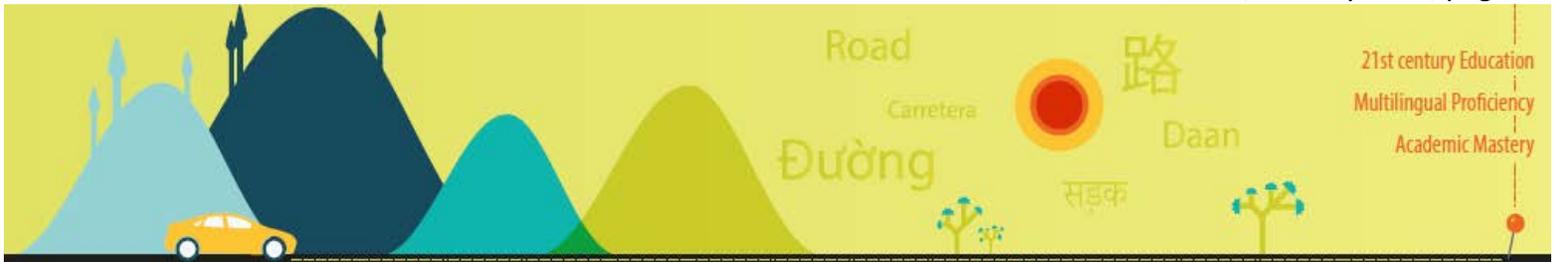
1. What is California's EL Roadmap?
2. 10 Questions to Ask Your School and District about California's EL Roadmap
3. English Learners have Rights! An Advocacy Guide for Parents and Other Stakeholders.

All three resources are available for download on the Education Trust-West website at <https://west.edtrust.org/?p=25205>.



### *Californians Together EL Roadmap Teacher Toolkits*

Looking for a way to engage teachers in EL Roadmap implementation? Californians Together created EL Roadmap Teacher Toolkits geared at elementary, middle, and high school teachers. More grade spans are coming soon! The toolkits are available for free download on the Californians Together EL Roadmap web page at <https://bit.ly/CalTogToolkits>.



### *Early Edge California Video Series*

This video series, developed by Early Edge California, highlights the benefits of bilingual education in the early years and the ways that investing in teacher development and training can support young dual language learners. The video series is available on the Early Edge California Instructional Videos web page at <https://bit.ly/EarlyEdgeVideos>.

## Data



### *CDE Launches 2019 School Dashboard*

The CDE and the California State Board of Education (SBE) launched the 2019 California School Dashboard, a key component in the state's school accountability system. The Dashboard includes the latest data available on 2018–19 graduation rates, suspension rates, test scores, EL progress, college/career readiness, and chronic absenteeism. The news release with more information on the Dashboard is available on the CDE News Release web page at <https://www.cde.ca.gov/nr/ne/yr19/yr19rel83.asp>. The 2019 California School Dashboard is available on the Dashboard website at <https://www.caschooldashboard.org/>.

## Reclassification and Assessment



### *English Learner Progress Indicator (ELPI) Cut Score Update*

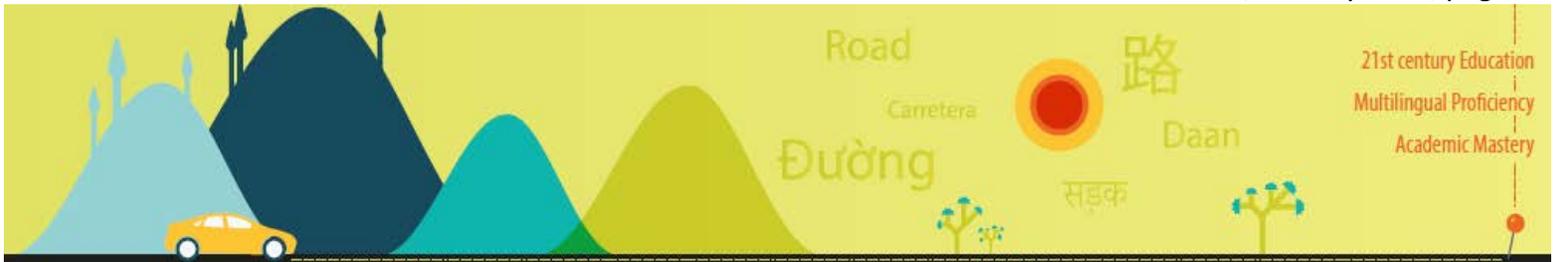
The SBE approved the CDE's recommendation to split levels 2 and 3 of the English Learner Proficiency Assessments for California (ELPAC) Summative Assessment thereby creating six ELPI levels based on the ELPAC. The SBE also approved the use of the "Very Low" Status to determine LEA and school eligibility for support. See Item four of the November 6, 2019, SBE meeting agenda on the CDE SBE Meeting for November 2019 web page at <https://www.cde.ca.gov/be/ag/ag/main201911.asp>.

## Legislation



### *Assembly Bill 1319: Migrant Education—Pupil Residency*

This bill requires LEAs to allow a pupil who is a migratory child to continue attending their school of origin, or a school within the school district of origin, regardless of any change in residence of the student. This bill also requires LEAs to inform a migratory student and the student's parent or guardian of the impact of remaining in the school of origin on the eligibility of that student to receive migrant education services. AB 1319 is available on the California Legislative Information AB 1319 web page at <http://bit.ly/AB1319>.



For more information on legislation related to English learners, multilingualism, and related topics, please visit the CDE EL Legislation web page at <https://www.cde.ca.gov/sp/el/t3/elleg.asp>.

## Upcoming Events: Mark Your Calendars!



### *EWIG: EL Roadmap Policy Implementation*

- **Request for Applications Release Date:** December 2019
- **Application Due Date:** February 14, 2020, before 4 p.m.
- **Additional Information:** <https://www.cde.ca.gov/fg/fo/r28/elroadmap19rfa.asp>
- **Contact:** Sandra Covarrubias, Education Programs Consultant, LPLO, 916-319-0267, [scovarrubias@cde.ca.gov](mailto:scovarrubias@cde.ca.gov)



### *2020 Innovating for Equity Summit*

- **Dates:** February 11–12, 2020
- **Location:** Anaheim
- **Registration Link:** <https://www.cde.ca.gov/sp/el/t3/equitysummit.asp>
- **Contact:** Deborah Avalos, Education Programs Consultant, LPLO, 916-445-5657, [davalos@cde.ca.gov](mailto:davalos@cde.ca.gov)



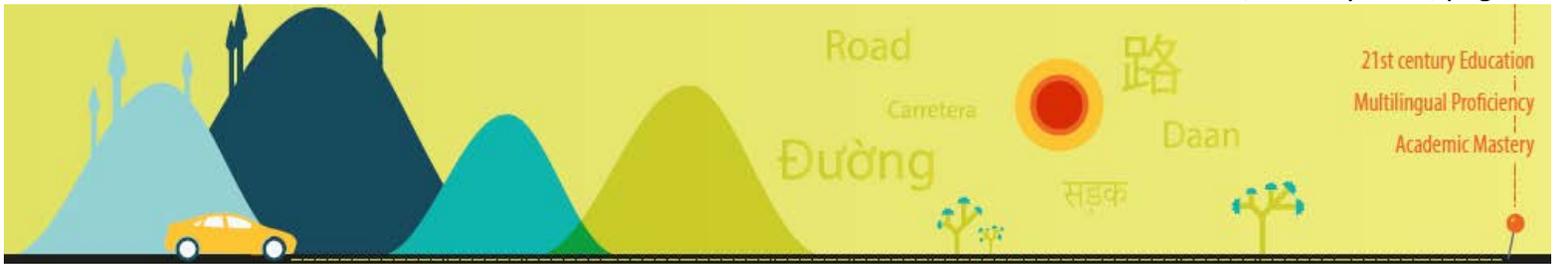
### *Biennial State Migrant Parent Conference*

- **Dates:** March 6–8, 2020
- **Location:** Santa Clara County
- **Contact:** Teresa Palomino, Education Programs Consultant, Migrant Education Office, 916-319-0851, [tpalomino@cde.ca.gov](mailto:tpalomino@cde.ca.gov)



### *EL Roadmap Training of Trainers*

- **Dates:** March 26–27, 2020
- **Location:** San Diego County Office of Education



- **Registration Link:** <https://cdetitleiii.k12oms.org/1480-180591>
- **Contact:** Tony Mora, San Diego County Office of Education, 858-569-3114, [amora@sdcoe.net](mailto:amora@sdcoe.net)

### Coming Soon: Stay Tuned for Future Updates

- **Observation Protocol for Teachers of English Learners (OPTEL)**—this standardized protocol tool to assist teachers in reclassifying students is scheduled for completion in fall 2020
- **English Language Development Video Series**—more information about this much anticipated series of videos depicting integrated and designated ELD in action will be available in the next issue
- **Information on the 2021 Federal Program Monitoring (FPM) Cycle for Title III**—updates and information for those under review in the 2021 FPM Cycle will be available in the next issue of the EL Updates Newsletter

If you have questions about any of the information in this newsletter, please contact the CDE English Learner Support Division by phone at 916-319-0938 or by email at [ELROADMAPPROJECT@cde.ca.gov](mailto:ELROADMAPPROJECT@cde.ca.gov).

To subscribe to the EL Updates Listserv and receive this quarterly newsletter along with other updates, send a blank email to [join-english-learner-updates@mlist.cde.ca.gov](mailto:join-english-learner-updates@mlist.cde.ca.gov).

